

CE INSTALLATION INSTRUCTIONS

LSP PV SPD FLP-PVxxxG Series

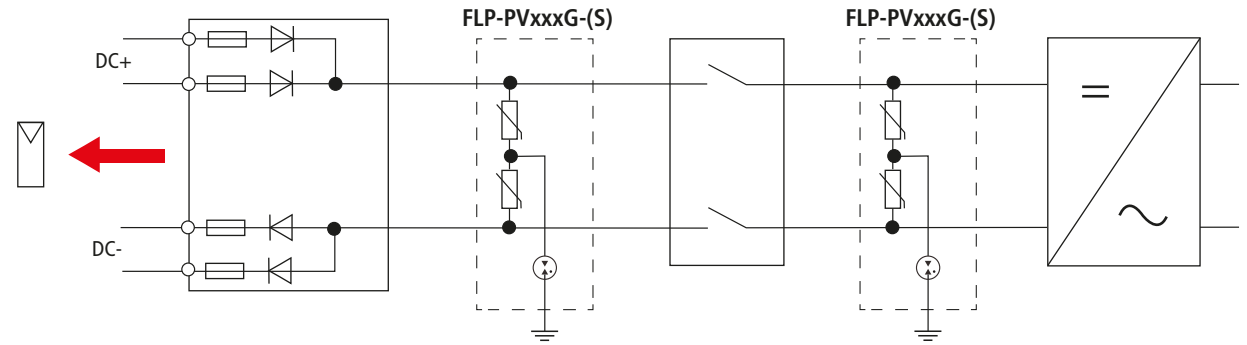
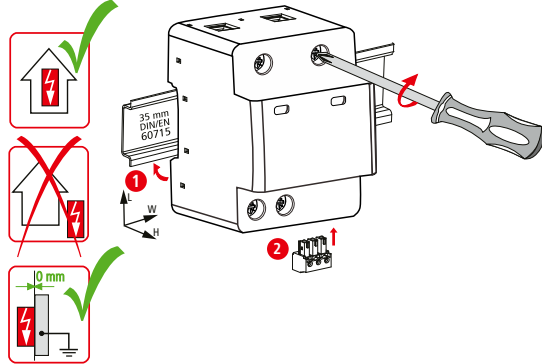


- DE Einbauanleitung
- GB Installation instructions
- IT Istruzioni di montaggio
- FR Instructions de montage
- NL Montagehandleiding
- ES Instrucciones de montaje
- PT Instruções de montagem
- DK Monteringsvejledning
- SE Monteringsanvisning
- FI Asennusohje
- GR Οδηγίες συναρμολόγησης
- PL Instrukcja montażu
- CZ Návod k montáži
- TR Montaj kılavuzu
- RU Инструкция по монтажу
- CN 安装说明
- HU Szerelési útmutató
- JP 設置説明書



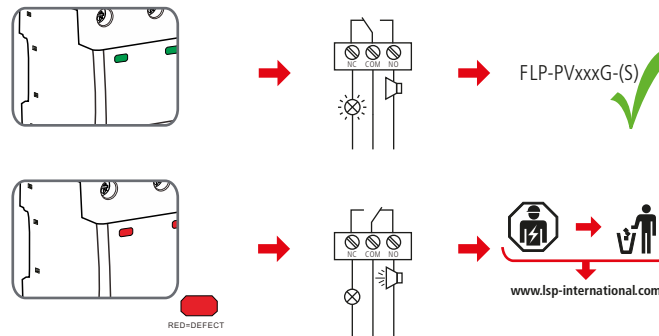
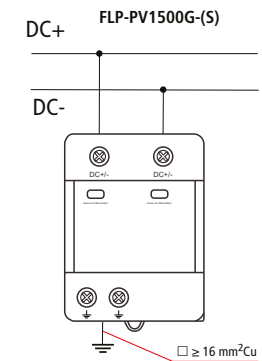
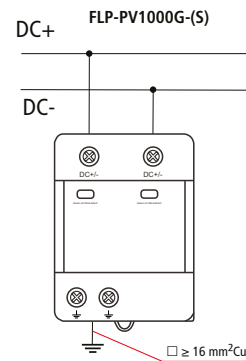
I+II IEC 61643-31...
1+2 EN 61643-31...

Pozidriv® Z2 4 Nm



	FLP-PV1000G(-S)	FLP-PV1500G(-S)
$U_{CPV} (DC+ \leftrightarrow DC-)$	≤ 1000 V DC	≤ 1500 V DC
$U_{CPV} (DC+ / DC- \leftrightarrow PE)$	≤ 725 V DC	≤ 1100 V DC
I_n	20 kA (8/20)	40 kA (8/20)
I_{max}	40 kA (8/20)	40 kA (8/20)
I_{imp}	6,25 kA (10/350)	12,5 kA (10/350)
I_{total}	12,5 kA (10/350)	12,5 kA (10/350)
I_{scpv}	2000 A	2000 A
$I_{PE, AC/DC}$	≤ 25 μ A	≤ 25 μ A
θ	-40° C ... $+70^{\circ}$ C	-40° C ... $+70^{\circ}$ C
φ	5% ... 95%	5% ... 95%
IP 1)	20	20
failure behavior	open circuit	open circuit
L x W x H	90 mm x 68 mm x 79 mm	

min.	□ DC+ / -, DC- / +, ↓	12 mm	12 mm	12 mm
				1.5 mm ²
max.	□ DC+ / -, DC- / +, ↓	25 mm ²	35 mm	≤ 15.5 mm
	□	16 mm ² Cu		



LSP PV SPD FLP-PVxxxG Series Remote Signalling Contact	
U_N / I_N	AC: 250 V / 0.5 A
	DC: 250 V / 0.1 A 125 V / 0.2 A 75 V / 0.5 A
	0.2 Nm
	max. 1.5 mm ²



IEC 60417-6182:
Installation,
electrotechnical expertise

Instruções de segurança



A ligação e a montagem do aparelho apenas devem ser efectuadas por electricistas. Cumpra as normas nacionais e as disposições de segurança (IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 parte 712...)). Antes da montagem, controlar se o aparelho apresenta danos exteriores. Não se pode proceder à montagem do aparelho, se for detectado um dano ou qualquer outro defeito. A utilização do aparelho só é permitida no âmbito das condições referidas e indicadas no presente manual de montagem. No caso de cargas superiores aos valores indicados, podem ser causados danos no aparelho, assim como nos meios de produção eléctricos ligados a este. As intervenções e as alterações no aparelho causam a perda do direito a garantia. De acordo com a determinação IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 parte 712) recomenda-se a aplicação da classe de protecção II como medida de protecção aquando do contacto indirecto com o lado cc. Neste caso, o aparelho tem de ser montado numa caixa de material isolador adequada e ligado com a instalação por meio de cabos de ligação com isolamento duplo ou reforçado.

U_m ≤ 600 V: Utilização possível limitadamente

U_m > 600 V: Deve observar-se uma distância entre o SPD e os outros componentes ligados a terra > 10 mm, ou utilização de parede divisória. Número de portas do SPD (dispositivo de protecção contra sobretensões): 1

1) Classe de protecção: IP 20 (instalado)

Veiligheidsvoorschriften



Aansluiting en montage van het apparaat mogen enkel door een erkend electricien uitgevoerd worden. De nationale voorschriften en veiligheidsbepalingen dienen opgevolgd te worden (IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 Deel 712...)). Voor de montage dient het apparaat op uitzwendige schade nagekeken te worden. Indien schade of een andere fout vastgesteld wordt, mag het apparaat niet gemonteerd worden. Het gebruik van het apparaat is alleen toegelaten binnen het kader van de in deze montagehandleiding opgenomen en getoonde omstandigheden. Bij belastingen die hoger liggen dan de getoonde waarden, kunnen zowel het apparaat als de aangesloten elektrische werktuigen beschadigd worden. Verkeerd gebruik en veranderingen aan het apparaat leiden tot het verlies van het recht op waarborg. Volgens de installatievoorschriften IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 Deel 712) wordt als veiligheidsmaatregel bij indirect contact op de gelijkstroom-zijde, gebruik van de beschermingsklasse II aanbevolen. In dit geval moet het toestel in een gepaste behuizing van isolatiemateriaal worden gemonteerd en door middel van aansluitleidingen met dubbele of versterkte isolatie met de installatie worden verbonden.

U_m ≤ 600 V: Onbeperkt gebruik

U_m > 600 V: Er moet een afstand van de SPD naar andere geaarde onderdelen van > 10 mm worden aangehouden of een scheidingwand. Aantal porten van de SPD: 1

1) Beschermingsgraad: IP 20 (ingebouwd)

Bezpečnostní pokyny



Připojení a montáž přístroje smí provést pouze elektrikář. Dodržujte národní předpisy a bezpečnostní ustanovení (viz též IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 část 712...)). Před zahájením montáže zkontrolujte, zda není přístroj znečištěn poškozen. Pokud zjistíte poškození nebo jiné vady, nesmíte přístroj montovat. Použití přístroje je dovoleno pouze v rámci podmínek uvedených a jmenovaných v návodu k instalaci. V případě zatížení nad rámec uvedených hodnot může dojít ke zničení přístroje a připojených elektrických provozních prostředků. Zásady do přístroje a změny mají za následek zánik nároku na záruční plnění. V souladu s ustanovením o zivoteletu IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 část 712) je jako ochranné opatření pro nepřímý dotyk na straně stejnosměrného proudu doporučeno použití ochranné třídy II. V tomto případě musí být přístroj namontován v průhledném krytu z izolčního materiálu a spojen se zařízením pomocí přírodních kabelů s dvojitou nebo zesílenou izolací.

U_m ≤ 600 V: Neomezené možnosti použití

U_m > 600 V: Musí být dodržena vzdálenost SPD od dalších uzemněných součástí > 10 mm, nebo použítie větší příčka.

Počet portů SPD: 1

1) Druh ochrany: IP 20 (vestavěný)

Informazioni di sicurezza



L'allacciamento ed il montaggio dell'apparecchiatura possono essere effettuati solo da personale qualificato. Sono da osservare le prescrizioni e le disposizioni di sicurezza nazionali (IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 Parte 712...)). Prima del montaggio, controllare che l'apparecchiatura non presenti danneggiamenti all'esterno. Nel caso in cui dovessse essere constatato un danneggiamento o un altro difetto, non montare l'apparecchiatura. L'impiego dell'apparecchiatura è consentito esclusivamente in presenza delle condizioni menzionate ed indicate in queste istruzioni sul montaggio. In caso di carico superiore ai valori dimostrati, l'apparecchiatura e l'impianto elettrico collegativi possono subire gravi danneggiamenti. Interventi o modifiche all'apparecchiatura comportano la perdita del diritto di garanzia. In base alle disposizioni della norma IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 Parte 712), come misura protettiva nel contatto indiretto sul lato cc, si raccomanda l'applicazione della classe di protezione II. In questo caso è necessario montare il dispositivo in un relativo involucro isolante e conmetterlo tramite dei cavi di collegamento con isolamento doppio o rinforzato all'impianto.

U_m ≤ 600 V: Possibilità di impiego illimitato

U_m > 600 V: Occorre rispettare una distanza tra l'SPD ed altre parti messe a terra > 10 mm oppure utilizzare una parete divisoria. Numero di ports del dispositivo di protezione da sovratensione: 1

1) Grado di protezione: IP 20 (installato)

Sikkerhedsvevisninger



Tilslutning og monterng af aflederen må kun udføres af en fagkyndig. De nationale forskrifter og sikkerhedsbestemmelser må efterkommes. Se også (IEC 60364-7-712... (DIN VDE 0100 Teil 712...)). For monteringen skal aflederen kontrolleres for uventede skader. Hvis der konstateres skader eller andre mangler, må aflederen ikke monteres. Anvendelse af aflederen er kun tilladt i forbindelse med befælgelser der er nævnt og vist i montagevejledningen. Ved belastninger der overskrider de anførte værdier, kan aflederen såvel som de tilsluttede installationer og apparater ødelægges. Åbning og indgreb i aflederen medfører bortfald af enhver garanti.

I henhold til bestemmelserne i IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 del 712) anbefales det at bruge beskyttelsesklasse II som beskyttelsesforanstaltning ved indirekte berøring på jævntstrøms side. I dette tilfælde monteres apparatet i et passende isoleringskabinnet og forbindes med anlægget via tilslutningsledninger med dobbelt eller forstærket isolering.

U_m ≤ 600 V: Ubegrænset anvendelsesmuligheder

U_m > 600 V: Der skal holdes en afstand fra SPD til andre jordforbundne dele på > 10 mm, eller der benyttes skillevæg.

Antal SPD-porte: 1

1) Kapsling: IP 20 (monteret)

Güvenlik uyarıları



Çihazın bağlan ve montajı, sadece bir elektrik teknisini tarafından yapılabilir. Uluslararası düzenlemeler ve güvenlik hükümleri dikkate alınmalıdır. (bkz. ayrıca IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 Bölüm 712...)). Çihaz montajı öncesinde, işi hasar durumu kontrol edilmelidir. Bir hasar veya başka bir kusur tespit edilirse çihaz montajı yapılmamalıdır. Çihazın kullanımlına sadece bu konuda gerekli kapsamlarda belirtilen ve gösterilen koşullara izin verilir. Belli bir değerin üzerinde olan yüklemeler çihazı ve buna bağlı elektrikli ekipmanlara zarar verebilir. Çihazda müdahaleler ve değişiklikler yapılmaz, garanti haklarının düşmesine yol açar. Kurulum yönetmeliği IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 Bölüm 712) uyarınca dc tarafında dolaylı temas kuruma önlemleri olarak kuruma sınıfı II edilirli. Bu durumda çihaz, uygun bir yalıtım maddesi malhasız içimde monte edilmeli ve cift yalıy takviye izalasyonlu bağımlı hatları üzerinden sisteme bağlanmalıdır.

U_m ≤ 600 V: Sınırsız kullanım mümkün

U_m > 600 V: SPD ve diğer topraklaması parçalar arasındaki mesafe > 10 mm olmalıdır veya ayrıca duvar kullanılmalıdır.

SPD liman sayısı: 1

1) Kuruma sınıfı: IP 20 (entegre)

Indicaciones de seguridad



La conexión y el montaje del aparato sólo deben ser realizados por un electricista especializado. Respetar las normas y las prescripciones de seguridad nacionales (IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 parte 712...)). Antes de iniciar el montaje, debe comprobarse que el aparato no presente daños externos. En caso de observar daños u otros defectos, no debe efectuarse el montaje del aparato. El empleo del aparato está limitado a las condiciones indicadas y mostradas en estas instrucciones de montaje. Si las cargas superan los valores indicados, puede dañar tanto el aparato como los medios de producción eléctricos conectados al mismo. La manipulación interior o la modificación del aparato invalidan el derecho de garantía.

Según la disposición para instaladores, IEC 60 364-7-712 (DIN VDE 0100 parte 712), se recomienda como medida de seguridad el uso de la categoría de protección II cuando puede haber contacto indirecto de piezas de corriente continua. En ese caso, el dispositivo tiene que montarse con un envolvente aislante correspondiente y conectarse con la instalación a través de cables de conexión con aislamiento doble o reforzado.

U_m ≤ 600 V: Aplicación ilimitada posible

U_m > 600 V: Se debe mantener una distancia > 10 mm del SPD a otros componentes puestos a tierra o utilizar un elemento separador.

Número de puertos del DPS: 1

1) Clase de protección n: IP 20 (instalado)

Säkerhetsföreskrifter



Apparaten får endast anslutas och monteras av behörig elektriker. Nationella föreskrifter och säkerhetsbestämmelser måste beaktas (IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 del 712...)). Kontrollera apparaten på ytre skador innan den monteras.

Om skador eller andra brister föreligger, får apparaten inte monteras. Apparaten får endast användas under de villkor som nämns och åskådliggörs i denna monteringsanvisning. Vid belastningar som sträcker sig utöver nämnda värden, kan apparaten samt anslutna elektriska delar förstöras. Ingrepp i och förändringar av apparaten leder till att alla garantianspråk bortfallar. Enligt utformningsbestämningen IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 del 712) rekommenderas användning av skyddsklass 2 som skyddsåtgärd vid indirekt beröring på likströmsidån. I detta fall ska apparaten monteras i ett motsvarande tygolerat och förs förbindas med anslagningen med dubbel eller förstärkt isolering.

U_m ≤ 600 V: Obegränsad användning möjlig

U_m > 600 V: Avståndet mellan SPD och andra jordade komponenter skall alltid vara > 10 mm, annars använd skillevägg.

Antal portar överspanningskydd: 1

1) Kapslingsklassning: IP 20 (inbyggt)

Инструкции по безопасности



Подключение и монтаж устройства должен проводить только специалист-электрик. Следует соблюдать национальные нормативные документы по безопасности (см. так же МЭК 60364-7-712 (DIN VDE 0100 часть 712...)). Перед монтажом необходимо проверить на наличие внешних повреждений. При обнаружении какого-либо повре-ждения или дефекта, монтаж устрой-ства проводить согласно требованиям, описанным в данной инструкции по монтажу. При воздействии на корпус, превышающей предельно допустимые значения, прибор и подключенное к нему электрическое оборудование могут быть повреждены или разрушены. Любое несанкционированное вмешательство или самостоятельная модификация устройства ведут к прекращению гарантийного срока.

Согласно рекомендациям по монтажу, приведенным в международном стандарте МЭК 60364-7-712 (DIN VDE 0100 часть 712)), в качестве защитной меры при возможных воздействиях со стороны постоянного тока нужно использовать УЗО II класса защиты II. В этом случае устройство нужно устанавливать в соответствующем изолированном корпусе и подключать к установке с помощью соединительных проводников с двойной или усиленной изоляцией.

U_m ≤ 600 В: расстояние при монтаже не ограничено

U_m > 600 В: расстояние от УЗО до других заземленных частей конструкции должно быть более 10 мм, в противном случае следует использовать раздельную перегородку типа.

Количество портов: 1

1) Сеть защиты: IP 20 (в собранном виде)

Consignes de sécurité



Montage et branchement de l'appareil à faire effectuer exclusivement par un électricien qualifié. Respecter les normes et les prescriptions de sécurité en vigueur localement (IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 partie 712...)). Avant montage, procéder à un contrôle visuel extérieur de l'appareil. Ne pas monter celui-ci en cas de dommage manifeste ou si tout autre défaut est présente. La mise en œuvre de l'appareil est autorisée que pour la destination et aux conditions présentes et explicites dans les présentes instructions de service. Des charges non comprises dans les plages de valeurs indiquées pourront abimer l'appareil ainsi que les matériels électriques qui lui sont raccordés. Toute revendication garantie sera exclue en cas d'une intervention sur l'appareil ou d'une transformation de celui-ci. La norme pour installateurs IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 partie 712) préconise d'appliquer un degré de contact indirect de courant continu. Dans ce cas l'appareil doit être installé dans un coffret d'isolation approprié et connecté au système par des câbles de raccordement avec isolation double ou renforcée.

U_m ≤ 600 V : utilisation illimitée possible

U_m > 600 V : il faut respecter un intervalle > 10 mm entre le SPD et les autres composants mis à la terre, ou utiliser la cloison.

Nombre de ports du dispositif de protection contre les surtensions : 1

1) Indice de protection : IP 20 (monté)

Turvaohjeet



Tämän laitteen liittämisen saa suorittaa vain sähköalanammattimies. Maakohtaisia määräyksiä ja turvallisuusmääräyksiä on noudatettava (IEC 60364-7-712:n (DIN VDE 0100 osaa 712...)). Kone on tarkastettava ennen asennusta mahdollisten ulkoisten vaurioiden varalta. Todetessa vaurio tai muu puute, ei laietta saa asenta. Koneen käyttö on sallittua vain näissä asennusohjeissa mainituissa ja sovelletuissa olosuhteissa. Laite sekä siihen liitetty sähkökäytönalikeet saatavat vaurioitua kuormituksilla, jotka ylittävät annetut arvot. Käsitäminen laitteeseen ja muutokset sinä johtavat takuuvaatimusten mitoittoimiseseen.

IEC 60364-7-712:n (DIN VDE 0100 osaa 712) mukaisesti pystysyöttymäärästen suojaoluksien II käyttöä. Siinä tapauksessa laite on asennettava vastavaan erityisnäketoletun ja yhdistettävä kaksintakaisella tai vahvistetulla eristyksellä varustetuilla liittämispöydillä laitteeseen.

U_m ≤ 600 V: Rajaton käyttö mahdollinen

U_m > 600 V: SPD ja muiden maadoitettujen osien etäisyys toistaan täytyy olla > 10 mm tai vällin on asennettava väliseinä.

SPD-porttien lukumäärä: 1

1) Kotelointiluokka: IP 20 (asennettu)

Biztonsági útmutatások



A készüléket csak villanyszerelő csatlakoztathatja és szerelheti fel. Az országos előírásokat és biztonsági rendelkezéseket be kell tartani (lásd még az IEC 60364-7-712-t (DIN VDE 0100 712. rész)t). Is felszerelés előtt ellenőrizni kell, hogy a készülék külsejé ne rongálódott-e meg. Ha netán rongálódás vagy egyéb hibás állapot állapítható meg, nem szabad felszerelni a készüléket. A készüléket csak a beépítési útmutatóban említett és bemutatott feltételek mellett szabad használni. A közölt értékek meghaladó terhelések esetén a készülék, valamint a rácsatlakoztatott elektromos berendezések tönkremehetnek. A készüléket vezeték beavatkozások és változtatások a jótállási igény megszűnéséhez vezethet.

Amennyiben fennáll a közvetett érintkezés lehetősége, a kiselőszigetelt berendezések létesítéséről szóló IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 712. rész) rendelkezései értelmében az egyeneslétesítési oldalon védővezetékesként ajánlott a II-es érintésvédelemléti osztály előírásait alkalmazni. Ezen esetben a készüléket megfelelően szigetelt házba kell bezerelni, és a nagyberendezés-kettős, vagy megjelölt szigetelésű csatlakozóvezetékekkel kell csatlakozni.

U_m ≤ 600 V: Az alkalmazás korlátozás nélkül lehetséges

U_m > 600 V: Az SPD és a többi földelt alkatrész között 10 mm-nél nagyobb távolságot kell tartani, vagy egy elválasztófalat kell alkalmazni.

Portok száma a TVF-v: 1

1) Védettségi mód: IP 20 (felszerelt állapotban)

Safety Instructions



The device may only be connected and installed by an electrically skilled person. National standards and safety regulations must be observed (see IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 Part 712...)). The device must be checked for external damage before installation. If any damage or other faults are detected in this check, the device must not be installed. Its use is only permitted within the limits shown and stated in these installation instructions. The device and the equipment connected to it can be destroyed by loads exceeding the values stated. Opening or tampering with the device invalidates the warranty. The constructors standard IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 Part 712) recommends to apply protection level II as a protective measure against indirect contact on the dc side. In this case the device should be installed in a suitable insulating enclosure and connected to the system using connection cables with double or reinforced insulation.

U_m ≤ 600 V: Use unrestricted

U_m > 600 V: Distance from the SPD to other grounded parts > 10 mm or use partition.

Number of ports of the SPD: 1

1) Degree of protection: IP 20 (installed device)

Υποδείξεις ασφαλείας



Η σύνδεση και η συναρμολόγηση της συσκευής επιτρέπεται να διεκταθούν μόνο από κλιπών/κλιπώνα ηλεκτρολόγους, πρέπει να τηρούνται οι εθνικές διατάξεις και οδηγίες ασφαλείας (IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 Μέρος 712...)). πριν τη συναρμολόγηση η συσκευή πρέπει να ελεχτεί για τυχόν εξωτερικές βλάβες. Δεν επιτρέπεται η συναρμολόγηση της συσκευής σε περίπτωση που εσκόρπηθεί κάποια ζημία ή άλλο ελάττωμα. Η χρήση της συσκευής επιτρέπεται μόνο στο πλαίσιο των όρων που αναφέρονται ο αυτές τις οδηγίες συναρμολόγησης. Σε περίπτωση επιβλαβών τυχών υπερβάρων τις προδιαγραμμένες τιμές μπορεί να καταστροφούν η συσκευή και οι συνδεδεμένες μ' αυτήν πόροι. Επιβλαβείς και μετατροπές στη συσκευή οδηγούν στην απώλεια των εγγυήσεων που απορρέουν από την εγγύηση.

Συμφώνα με τον κανονικό εγκαταστάσι IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 Μέρος 712) στο προστατευτικό μέτρο κατά την έμμεση επαφή στην πλευρά dc (dc=συνεχές ρεύμα) προτείνεται η εφαρμογή της κατηγορίας προστασίας II, ε' μια τέτοια περίπτωση το η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σε ένα αντίστοιχο περιβάλημα από μονωτικό υλικό και πρέπει να συνδεθεί με την εγκατάσταση με γραμμικό όδη της ενσωματωμένης μόνωσης.

U_m ≤ 600 V: δυνατότητα απεριόριστης χρήσης

U_m > 600 V: Θα πρέπει να τηρείται απόσταση του SPD από άλλα γεωμετρικά μέση > 10 mm ή αλλιώς απαιτείται χρήση διαχωριστικού τοιχώματος.

Αριθμός θυρών του SPD: 1

1) Τύπος προστασίας: IP 20 (ενσωματωμένο)

安全須知



只允许由专业电工完成连接和安装设备。必须遵守国家有关法规和安全规章。(另见 IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 第 712 条-)。安装前必须检查设备是否有外观损坏。如果有损坏或者有其他缺陷，则不得安装该设备。该设备只允许在本安装说明书中规定的范围和条件下使用。如果负载超出了规定的数值，则该设备可能会毁坏所连接的电气设备。打开和更改设备会导致保修失效。根据安装规范 IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 第 712 条)，为防止间接接触 dc 侧的防护措施建议采用防护等级 II。在这种情况下必须将设备安装在一个相应的绝缘箱体内，并通过有双绝缘层或增强绝缘层的连接导线与系统连接。

U_m ≤ 600 V : 安装间隔距离不受限制

U_m > 600 V : 必须遵守从 SPD 到其他接地零件的距离 > 10 mm，或者使用隔板。

SPD 端口的数量：1

1) 防护等级：IP 20（装在外壳内的）

www.lsp-international.com



Sicherheitshinweise



Der Anschluss und die Montage des Gerätes darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Die nationalen Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen sind zu beachten (siehe auch IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 Teil 712...)). Vor der Montage ist das Gerät auf äußere Beschädigung zu kontrollieren. Sollte eine Beschädigung oder ein sonstiger Mangel festgestellt werden, darf das Gerät nicht montiert werden. Der Einsatz des Gerätes ist nur im Rahmen der in dieser Einbauanleitung genannten und geeigneten Bedingungen zulässig. Bei Belastungen, die über den ausgewiesenen Wert hinaus, können das Gerät sowie die daran angeschlossenen technischen Betriebsmittel zerstört werden. Eingriffe und Veränderungen am Gerät führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruchs.

Nach der Errichterbestimmung IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 Teil 712) wird als Schutzmaßnahme bei indirektem Berühren auf der dc-Seite die Anwendung der Schutzklasse II empfohlen. In diesem Fall ist das Gerät in einem entsprechenden Isolierstoffgehäuse zu montieren und über Anschlussleitungen mit doppelter oder verstärkter Isolierung mit der Anlage zu verbinden.

U_m ≤ 600 V : Einsatz uneingeschränkt möglich

U_m > 600 V : Ein Abstand vom SPD zu anderen geerdeten Teilen > 10 mm ist einzuhalten oder Verwendung Trennwand.

Anzahl der Ports des SPD: 1

1) Schutzart: IP 20 (eingebaut)

Wzkażówki bezpieczeństwa



Do polaczenia i monta zu upoważnieni są wyłącznie fachowcy elektrycy. Obowiązkim jest przestrzeganie przepisów krajowych i bezpieczeństwa pracy (IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 część 712...)).

Przed przystąpieniem do monta zu należy urządzenia skontrolować c pod względem ewentualnych uszkodzeń i zewnętrznych czynników uszkadzających. Eksploatacja urządzenia dozwolona jest wyłącznie z uwzględnieniem podanych i opisanych warunków. Zaważeniami w instrukcji montażu Obowiązuje przestrzeganie wartości podane w instrukcji mego spowodowane uszkodzenie zamiey urządzenia jak i podłączonych układów elektrycznych. Manipulacja i zmiany przeprowadzane na urządzeniu grozą wyłączeniem prawa gwarancji.

Wg przepisów montażowych układu IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 część 712) krokiem bezpieczeństwa przy pośrednim kontakcie po stronie prądu stałego zaleconym jest stosowanie stopnia ochrony II. W tym przypadku urządzenia należy zamontować w odpowiedniej obudowie izolacyjnej i podłączyć do instalacji przewodami przyłączeniowymi o podwójnej lub wzmacnianej izolacji.

U_m ≤ 600 V: Możliwe stosowanie bez ograniczeń

U_m > 600 V: Należy zachować odstęp SPD do innych uzemiomych elementów > 10 mm lub zastosować ściankę działową.

Ilość portów SPD: 1

1) Rodzaj ochrony: IP 20 (zintegrowane)

安全上の注意事項



機器の接続および設置は、必ず有資格の電気工事士が行います。国内の規定および安全規制を厳守してください。(IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 パート 712...))も参照のこと。設置前に機器に外部損傷がないか点検します。損傷またはその他の欠陥が確認された場合は、機器を取り付けることはできません。本機器は、本取付取組書に記載された、指示された条件でのみ使用することができます。定格値を超える負荷がかかりますと機器とこれに接続されている電装品が故障する場合があります。機器に変更を加えたり改造を行った場合、本機器の保証は失効するものとなります。設置規定 IEC 60364-7-712 (DIN VDE 0100 パート 712) に準じて、間接接触保護用の装置場合は、保護等級IIに適合する漏れ電流装置を流路に設置することが推奨されています。この場合、機器を適切な絶縁ハウジング内に取り付け、一重絶縁または強化絶縁を施した接続ケーブルを介して装置と接続します。

U_m ≤ 600 V: 制約なく使用可能

U_m > 600 V: SPDから他の接地部分までの距離を10mmより大きく確保するか、パーティションを使用する必要があります。

SPDポートの個数：1

1) 保護等級: IP 20 (取り付け状態)